

จีนสยามรายวัน

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

報新

暹華

BANGKOK.

ฉบับที่ ๑๑๓๓ วันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๔๖๓
 วันพุธที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๔๖๓
 ปี ๒๔๖๓ เดือน ๘ ปี ๒๔๖๓

โอสถ ยินตัน

ระวังให้ดี

ด้วยในเวลานี้ได้ทราบว่ามียา ยินตัน เกิดปลอม
 ขายมาก ขึ้น เพราะฉะนั้น ถ้าท่านทั้งหลายที่
 ซื้อยา ยินตัน ควรสังเกตดูให้ดี ถ้ายา ยินตัน
 ของห้างร้านเจ้า ซึ่ง เปน เชนต์ จำหน่าย แล้ว ใน
 ห่อยา จะต้อง มี หนังสือไทย กำกับ อยู่ ด้วย ทุก ๆ ห่อ
 ห้างยีนมากู้ เปน เชนต์ ขายยา ยินตัน



ห้าง ยีนมากู้
 ตึก ยีนมากู้
 กรุงเทพฯ
 โทรศัพท ๒๓๖๖
 สาขาอยู่ ที่หลัง
 บรพา กรุงเทพฯ
 โทรศัพท์ ๕๕๐๗



เหล้า เบียร์ ญี่ปุ่น
 เชิญ ท่านทั้งหลาย รับประทาน คูบัว
 เหล้า เบียร์ ญี่ปุ่น
 รสชาติ ดี มีรสอร่อย
 ได้ดัง มานานแล้ว
 ในประเทศนี้ก็มี
 ออก มาใหม่
 โรงทำใหญ่กว่า
 ขวางกว่าบริษัทอื่น
 ทั้งหมด และ วิจิ
 อย่างอื่นโดยแท้ ๆ



ยา กัน ลั้ว

เป็นยาสำหรับ กัน เลือด กัน ปวดก กัน มด และ กัน
 แมลงต่าง ๆ ได้ดี ที่หนึ่ง แผลใน ประเทศ ยีนตัน ได้คิด
 ประกอบ ทำ ยา ชนิด นี้ ขึ้นไว้ เพื่อ สำหรับ ความ สุขแห่งร่าง
 กาย มนุษย์ โดยไม่ ให้ มี ลั้ว แมลงต่าง ๆ ตาม ที่ กล่าว มา
 แล้ว นั้น เข้า มา รวมกันได้ ยา ชนิด นี้ มี ผู้ นิยม ใช้ เกือบ
 ทั่วโลก ขอเชิญท่านทั้งหลายที่ยังไม่ได้ เคย ใช้ ยานี้ จง
 รับ ซื้อ มา ลองดู ก็คง ทราบดี ว่า ยานี้ จะ มี คุณ ประ โยชน์
 อย่างไร ทั้งราคา ก็ พอดี สมควร ด้วย
 วิชยา ห้าง ยีนมากู้ โทรศัพท ๒๓๖๖
 ถนน เยาวราช ตึก ยีนมากู้ กรุงเทพฯ
 สาขา ตั้ง อยู่ ที่ ถนน หลังวังบูรพา โทรศัพท์ ๕๕๐๗



ห้างเอส. เอ. บี

โดยได้รับ พระบรม ราชานุญาต

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว



สมเด็จพระพันปีหลวง

หวีกระ แท้ ได้ตกเข้ามา

ถึงแล้ว

งาม มาก มี อย่าง ธรรมดา และ เยี่ยมของ เติมน้ำ ไร่ มุง ไร่ มี ทั้ง ไร่ เติมน้ำ

กับ หวี ไร่ และ หวี กอ

ร้านเจ้า มี ความ ยินดี ขอเชิญท่าน มาชมดู ราคา พอดีสมควร

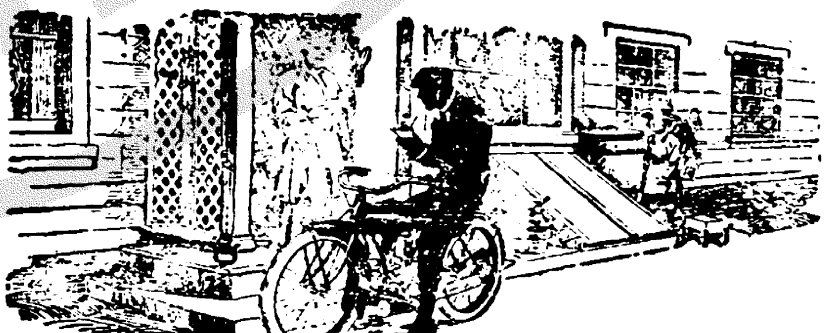
ห้าง เอส. เอ. บี

เชยงค์

ถนนอนุสาวรีย์ เจริญกรุง

จักรยานยนต์

ถ้าท่านต้องการ จักร ยานยนต์ ไม่ว่า สำหรับ ใช้ การใด ๆ เชิญ
 ตามที่ ห้าง เทนนคร พาณิช จะ ได้ สม ความ ปราดเปรื่อง ของ ท่าน
 ทั้ง ราคา ก็ ย่อม เขียว มี เครื่อง อดี ต่าง ๆ แล ทำ การ ซ่อม
 ได้ ทุก อย่าง



รถ จักร ยานยนต์ อินเดียน เปน รถ ดี พิเศษ อย่าง หนึ่ง เวลานี้
 มี ขนาด แฉ่ง ไร่ ต่าง ๆ ทั้ง ตก เข้า มา ขอเชิญ มา ชมดู ที่
 ห้าง เทนนคร พาณิช ถนน สี่ พระยา (โทรศัพท์ ๕๕๐๗)

จดหมาย

คณะผู้ชดโรง รียน วัดประทุมคงคา
วันที่ ๑๐ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๓

คำนำมายังบรรณาธิการ หนังสือพิมพ์
จีนในสยามวารศัพท์

หนังสือพิมพ์ของท่านลงข่าววันที่ ๑๐
เดือนนี้ว่า เมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนี้ การ
รับฟุตบอลระหว่างโรงเรียนวัดประทุมคงคา
กับโรงเรียนวัดเทพศิรินทร์ พอโรงเรียน
วัดประทุมคงคาแพ้ ได้ ๑-๔ ประตู ก็ออกไป
ไปเสียจากสนามเลยๆ ไม่รู้นักกีฬาไทย
นั้น เรืองใจเจ้าหรือเจ้าว่า เมื่อวันที่
๑๖ เดือนนี้ คณะฟุตบอลโรงเรียนนี้
ที่เตรียมจะเล่นไม่ได้มาคน ผู้ปกครอง
นักเรียนไม่ยอมให้เด็กเล่นคนไหน

คณะไป ๓ คน ขั้วเจ้าจึงจับคนที่พอจะ
เล่นได้ เจ้าเล่นถึง ๓ คน คนที่เล่นบางคน
พังหายบ่วงใหม่ๆก็มี คนเหล่านี้ฝึกหัด
น้อยและกำลังน้อย เราเล่นได้ ในตอนครึ่ง
ต้นแล้วทนมไม่ไหว เราจะต้องออกเจ้า
ได้อันตอนให้เขาเล่นต่อไป ครึ่งเล่น
ใน ตอนหลังจนจะเลิก แล้วใน ๑-๔ คน
ชาวอังกฤษ เล่น ทนมไม่ไหว และบางคนยัง
ไม่หายบ่วงก็เกรงจะกำเริบขึ้น

มาหยุด ตัก รีม สนาม และบางคนคิดจะ
ออกเสียทีเดียว เพราะเวลาที่จะเล่นจะ
หมดแล้ว เราจะต้องโรงเรียนวัดเทพศิรินทร์
ไม่ได้แล้ว พอจะเห็นออกบ้าง เด็ก
มาถึง รีมสนามบ้าง ก็พอหมดเวลาพอดี
การที่นักเรียน เล่นกีฬาเช่นนี้ อาจารย์
ใหญ่และอาจารย์ผู้ปกครอง ได้คิดโทษแก่
ผู้เล่นเหล่านั้นแล้ว ผู้เล่นเหล่านี้มีความ
เสียใจโกรธเคืองผู้ตัดสินหรือผู้ เล่นฝ่าย
ปราชัยไม่ ยอมนับว่ามีผู้ตัดสินและผู้
เล่น ฝ่ายปราชัย ได้รับความยุติธรรม แต่
เล่นด้วยความไม่ยุติ

ขอแสดงความนับถือมายังท่านด้วย
นายทั้ง ๓ ท่านจะดำรง
หัวหน้าผู้ฝึกหัดฟุตบอล

รายงาน การทำนา

การทำนาในมณฑลจีน ใน ๖ มณฑล
เพียงวันที่ ๑๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๖๓ บว่า
กฎหมายรายงานของกรมเพาะปลูกกระทรวง
เกษตรกรรมและกิจการ แห่งเมืองที่จังหวัดต่างๆ
ได้ลงมือทำนาแล้วดังต่อไปนี้

มณฑลกรุงเก่า
มีน้ำ ๑๑,๒๐๐ ไร่ นนทบุรี พะ
ราชบุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่ ยังไม่ได้ลงมือทำ

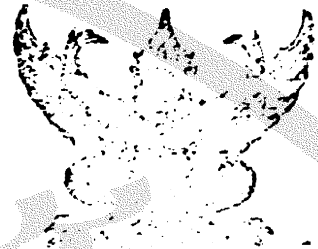
มณฑลอยุธยา
ชัยภูมิ ๑๑,๒๐๐ ไร่ ประทุมธานี
๑๑,๒๐๐ ไร่ อยุธยา ๑๑,๒๐๐ ไร่ อ่างทอง
๑๑,๒๐๐ ไร่ สิงห์บุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่ ตพ
บุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่ สระบุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่

มณฑลนครราชสีมา
นครราชสีมา ๑๑,๒๐๐ ไร่ สมุทรสาคร
๑๑,๒๐๐ ไร่ สุพรรณบุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่

มณฑลราชบุรี
ราชบุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่ เชียงใหม่ ยังไม่ได้
รายงาน สมุทรสงคราม ๑,๒๐๐ ไร่ กาญจน
บุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่ ประจวบคีรีขันธ์ ๑,๒๐๐ ไร่

มณฑลปราจีนบุรี
ฉะเชิงเทรา ๑๑,๒๐๐ ไร่ ปทุมธานี
๑๑,๒๐๐ ไร่ นครนายก ๑๑,๒๐๐ ไร่ รด
บุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่ กรมหมื่นบุรี ๑๑,๒๐๐ ไร่

มณฑลนครสวรรค์
นครสวรรค์ ๑๑,๒๐๐ ไร่ อุไรธานี
๑๑,๒๐๐ ไร่ อยุธยา ๑๑,๒๐๐ ไร่ กำแพง
เพชร ๑๑,๒๐๐ ไร่ ตาก ยังไม่ได้ลงมือทำ
หนึ่งระหว่างวันที่ ๑๐ ถึงวันที่ ๑๕ กรกฎาคม
พ.ศ. ๒๔๖๓ โรงสีไฟ ใน กรุง ทพฯ
รับซื้อข้าวเปลือกที่ส่งมาทางเรือประมาณ
๑,๒๐๐ เกวียน ทางรถไฟ ๑๑ เกวียน รวม
๑,๒๐๐ เกวียน



แจ้งความ กรมรถไฟหลวง

ตั้งแต่วันที่ ๑๐ เดือนนี้ จนถึงวันที่
๑๐ เดือนนี้ ๑๐ กันยายน ค.ศ. ๑๙๒๐
ไม่เต็มในรถไฟสายที่ ๑๐ โดยสาย
ต้องจัดการให้เรียบร้อยของของ
ตั้งแต่วันที่ ๑๐ กันยายน ค.ศ. ๑๙๒๐
เป็นต้นไป รถเดินจะเร็วไป สายได้
ระหว่างทางโดยมีผู้โดยสารมาขึ้นตาม
กำหนดดังนี้

จากบางกอกน้อย ถึง ระยอง
ฉะเชิงเทรา, ชลบุรี, นครราชสีมา
จากชุมพร ถึง บางกอกน้อย

ผู้โดยสารได้ ขึ้นรถไฟไปจะดัง
ครามีอาหารพร้อมจากผู้โดยสาร
ของรถไฟให้ทุกๆแห่ง

พร้อมด้วยคน ๒ นาย
ถ้าได้มีกระเช้าหรือของของ
ใน เรือขึ้นให้ ตามแผนที่กำหนด

ไฟหลวง, พระนคร

กรมรถไฟหลวง

วันที่ ๑๐ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๓

แจ้งความ

ยาของเฮ้ หมิง แซ่ยกตั้ง
(ตั้งไว้วันสวรรคตราชวงศ์ เบงเอ
เยน)

ยาของเฮ้นี้ ได้มีชื่อเล่นว่า หมิง
นามแล้ว ประกอบด้วยของยาที่มี
สรรพคุณบำรุงโลหิต

หลายมากแล้วมาก จึงได้รับความ
รับจากผู้ที่เคยใช้ตามหัวเมือง
ต่างๆ แต่ผู้จำหน่ายการจำ

ไม่ได้ให้หัวเมืองของของของ
มีให้ใครๆได้เล่น ทั้งทางของหัวเมือง
ของของของของของของของ

ของของของของของของของ
ของของของของของของของ

ของของของของของของของ
ของของของของของของของ

ของของของของของของของ
ของของของของของของของ

ของของของของของของของ
ของของของของของของของ

เดียนลักขณิตลภานน

ឧបាយត្រកង្សី តតាតង្គប

Q. a. g. b. 6m a. 11.

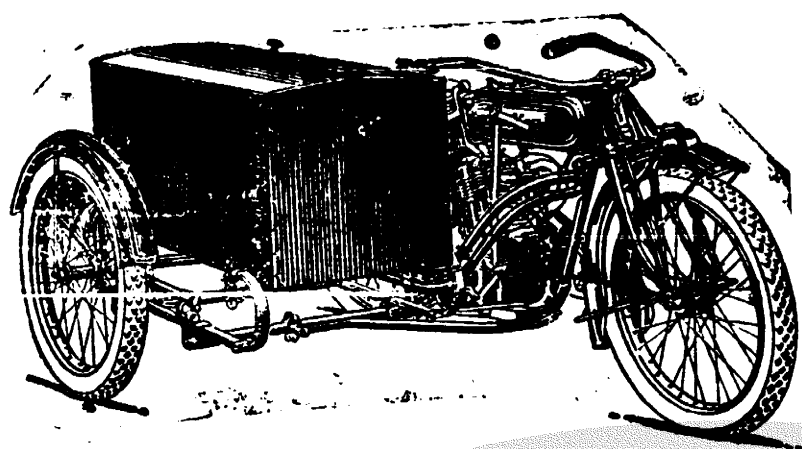
The image shows an open book with a decorative border on the left page and a list of names and dates on the right page. The text is written in a cursive script.

บอกเราว่า
ทรงชีวิตอยู่ใ
ละมีกำลังวัง
กาแข็งแรงก็
อาศัยเลือดคน
ในทศวรรษ
ปณบวช เด
นวิบริณ อ
เดมอ ถิ่นพ
ให้ชนเราก็คือ
โลหิตอย่างเดีย
เท่านั้นเอง การ
บำรุงให้ร่างกาย
แข็งแรงนั้น ไม่

[illegible]

ห้างขายยาเข้ะเหล้ง ถนนเจริญกรุง
กรุงเทพฯ ๑ โทรารอดดะ ๒ ปาก & อทางค
๕ รอดทั้งโถง ๓ ๔ ปาก

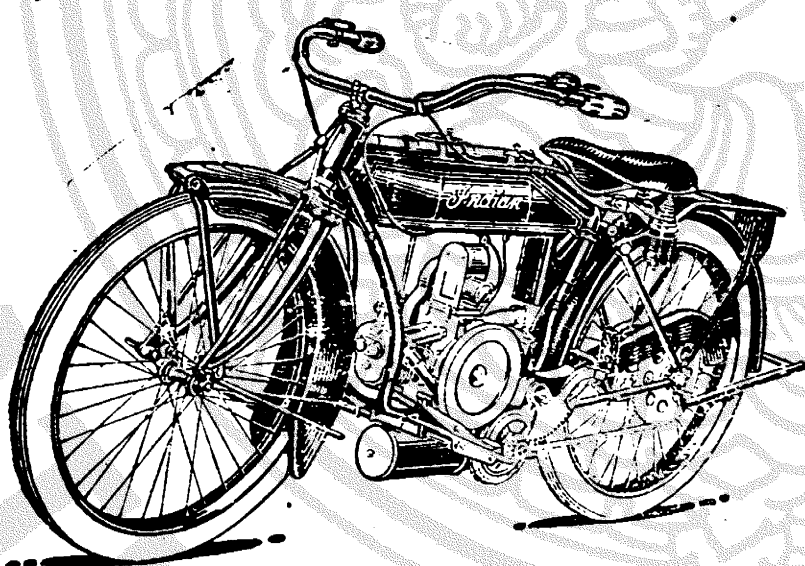
เรื่อง ๘ พาน พิกษ์ เต็กยร ถนน เจริญ กรุง จังหวัด พระนคร



นอกจากจำหน่ายแล้ว ยัง มี แก้ว และ ข้อม รถม จักรยาน การ ข้อม และ แก้ว จาก ห้าง นี้ ผู้ เสนอ เจ้า ของ รถข้อม จะ ใ้ ใจ ใน ความ มั่น คง และ ความ เรียบ ร้อยใด แก้ว รถม ไซด์ ไร สำหรับ รถจักรยาน ที่ มี จำหน่าย พร้อม ทุก อย่าง และ จำหน่าย โดย , ราคา ข้อม เขียว ทั้ง การ ข้อม กับ ข้อม ที่ คิด แะ ราคา พอ สมควร

อนึ่ง ที่ พ้อง จำหน่าย เครื่อง ด้าย พาน, ยาง ถ้ำ หั้วม สีขาว หอดอกไฟฟ้า, กบ
ดินขาว อื่น ๆ อีก เบา ถิ่น มาก ล้วน แต่ เป็น ของ ที่ น่า ใช้ เพราะ คน ทาง เหนือ
คิด ว่า ที่ จำหน่าย ใน ที่ อื่น ๆ

๕. คย กณน อัครยา



จังหวัด พิษณุโลก

พวกโรงเครื่องยนต์ นอกจากรับทำการติดตั้งมา แล้ว ยังจำหน่าย
รถยนต์ เครื่องยนต์ และเครื่องใช้ต่าง ๆ สำหรับ เครื่องยนต์ต่าง ๆ ทั้ง มี ยางรถ
ยางค์, น้ำมัน เบ็นซิน, น้ำมัน หยอด เครื่อง และเครื่องใช้ ที่ เกือบ ๓๐ เครื่อง
ยางค์ พวก ท่อ ธันคิ ทั้ง รับ ทำ รถยนต์ ได้อย่าง งาม ด้วย

ถ้าท่านต้องรถยนต์อะไรก็แล้วแต่ ไปที่ตลาดเพื่อที่จะซื้อของ ท่าน
จะต้องไปเป็นครั้งที่ ๒ ด้วย ถ้าหากว่าท่านทำโดยประมาทและระวัง
โรงเรียนนี้ จะไม่ทำให้ท่านผิดหวังอย่างแน่นอน

รถโกโรก้อยอย่างนี้ รถมอเตอร์ไซค์ไฮดรอนิค
ชั้นมีมาหลายชนิด เช่น ข้างหมี มีภาพ
ผูกโบกๆ ข้างหมี กรรมาธิ รูปไว้ แด่กระเบื้อง
กอนหลายชนิด ทั้งตุ๊กตาราคาแพงๆ
ตุ๊กตารูปสัตว์ หุ่นเล่นราคาแพงเหมือนกัน
ดีคำที่ตอนตอนมาถึงแล้ว รับประกัน
ได้ว่าดีจริง เมื่อท่านรับประทานแล้วจะ
อดชมไม่ได้ เพราะเห็นแล้วมันดีโดย
ราคาต่ำ ทั้งจัดหอม โอโรก้อยกว่าหมื่น
ยี่ห้อทั้งหลาย จะขายอย่างราคาถูกที่สุด
เพราะจะขายให้แพร่หลาย เป้นต้นๆ
หอมหวานชื่นใจมาถึงแล้ว เชิญท่าน
มารับประกัน จะขายอย่างราคาถูกที่สุด
ทั้งดูราคาประเภทมีจำหน่ายขายปลีก แด่
ราชวงศ์ทุกชนิด ทั้งประเภทพิเศษเจริญกรุง
โกโรก้อย ๗๐๓ เห็นด้วยออกในพระนคร

๑. ๒๐/๔/๖๓ ๓. ๓.

ด้วยจำเดิมแก่ข้าพเจ้า “ร้านของหัว

อยู่แถวเดียวกับ ทิม ห้าง พระภิกษุ นรเศรษฐี
(นายเกิด) จึงส่งทางพิภยต์ด้วย ดังนี้
ย้อมผ้า ย้อมเครื่องยู่พิศรม เสนาจารย์ ภรรยา
บริวาร จากยุโรปเข้ามาจำหน่ายในเมืองนี้
ท่านทั้งหลายก็มีความพอใจซื้อหาไปใช้
และได้รับคำเขียนว่าผ้า ย้อมผ้า ธรรมดาของ
หัว รอง ชาติเจ้า ย้อมง่าย เพราะมี คำอธิบาย
ไว้ทุกขวด ทั้ง ย้อมแล้ว ดี ไม่ คด ด้วย
นานขึ้น ทราบว่า มี คน ดู เอา มา ชวน รอม
รวม ได้ ทำ ดี ย้อม ผ้า ไร่ คราว นี้ หือ
“ของหัว” มัน ทำ เลียน ให้ คล้าย คลึง
ยู่หือ รอง ชาติเจ้าบ้าง ท่าน ผู้ ขอ ควร ระวังก
เลือกซื้อ แต่ ดี ย้อม ผ้า ที่ เป็น รอง ชาติเจ้า
แท้จะได้ ไม่ เสีย เงิน เปล่า ถ้า ท่าน ผู้ใด
รู้ เห็น ว่า ใคร ทำ เลียน หรือ เจตนา ไร่ หือ
ของ ชาติเจ้า สำหรับ ดี ย้อมผ้า นำ หลุด
ถ่าน หรือ มา ร้าง ให้ ชาติเจ้า ทราบ จะ
ยอมใจและมี รางวัล ให้ แก่ ท่าน ผู้ นั้น อย่าง
งาม เมื่อ เป็น ด้วยจริง แล้ว ชื่น ท่าน ที่
หลาย อย่าง ขึ้นว่า “ของหัว” มี ฝรั่ง

นาย น้ ทองหัว

เป็นเจ้าของร้านนี้แต่ผู้เดียว

0. 62/4/66

รองสถาน ถ้าย รูปปัก จันเทศา

ด้วยการถ่ายรูปจากหน้าของร้าน ถ่ายรูป
ออกมาว่าบ่งชี้ความหนาแน่นของร้าน
กับถนน รวบรวมขึ้น เป็น ที่พอใจ ของ ท่าน
ทั้ง หลาย มาก แต่ มา บัด นี้ เจ้า ของ ร้าน
ราคาแพง ทุก อย่าง จึง ทำให้ เครื่องใช้ ใน
การถ่ายรูป เช่น นาฬิกา กรอบกระจก
ตลอด ถึง เครื่อง ฉาหลัง ทุกสิ่ง ขึ้น ราคา มาก
กว่า หือ หลาย เท่า ตัว ถึง กระนั้น ร้าน
ถ่ายรูปนี้ ก็ อยู่ดี งาม ทำการ ถ่าย ของ ท่าน
ผู้จ้าง ด้วย ราคา ย่อม เย็น กว่า แห่งอื่น หมก
มี อีก ทาง จะ กล่าว ต่อ ไป นี้ คือ

อัตรา ค่า ถ่าย รูป

[illegible]

๔ บักจั้นเหตาร้าน ถ่าย รูป

ဂ. ၈၁/၆/၀၈ ဓ. ၇.



รอง ผกก. เกษม งามมาจ ช่าง บนนี้ เป็นสำคัญ



ทั้งนี้ มีเรือท่าเพลา บริษัท แล่นลำฉีกี อย่าง ตี

เบน เฮเยนดี สำหรับ กรุงเทพ

เหล่า ยอน เดว



ฟัง เข้า มา ถึง อีก แล้ว

บริษัท สยามอินเตอร์ จำกัด สบใจ

ห้อง เคียมฮั่วเล้ง แอนโก

โทรศัพท์เบอร์ ๔๖๕ สพานเหล็กล่าง

รองตกเข้าใหม่÷ ลวดมั่งอย่างกว้าง สีเขียว-สีสังกะสี
สีทองแดง, ลวดตาใช้๑ นิ้ว, ๒ หุน, ครึ่ง นิ้ว รัดล้อย่าง ๓ ดัชนี
สำหรับเด็กขี้เล่น, ขนมนั่ง-บุหรื-ตุ๊กตา-เมรี-ตุ๊กมีด-เกบิน-นม
ดินเนอร์-ปลาสมอน-กริมแวกก เกอร์-เจ้าควีนฮิลดาเดียน, พริกป่น,
ยูเดียน รุบ, กิณี่ รุบ, ปลั้ม ปุดคิง, น้ำ มัน หมู, แม้งตาโรอูท
แม้งนมฝรั่งเศษ (ตัดสัน คล้ายคัสติง กับแม้ง ฮอว์ลิก), ผักทอง น้ำใส,
หมวก ๒ ถัง-หมวก สักกลาต-หมวก ฟาง (แด่ลูกต ถิ่นวัน),
น้ำหอมตราสิงห์โต อย่าง ขวดใหญ่-ขวด กลาง, น้ำ ใสเตอร์ คันนี้,
น้ำ และ น้ำ มัน ใส่ผม ชีตคัตไซ ใส่ผมออกจากเร็ว, น้ำหอม และ
รองอื่น ๆ มีอีกมาก รอเชิญท่าน มาชม

แม้ผมซื้อได้ก็ตกเข้ามาถึงแล้วราคาไหลละ ๓๒ บาท

12/10/66

ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประการนี้

ทรง กิม หอง ฮ่อง เลื่อย จักร์ ทำนต บาง ชือ กรุง เทพ ฯ มี ตั๋ว ไ้
 .บาง ๆ จำหน่าย คือ ตั๋ว ไ้ เครื่อง เวียน ไร่ทุก อย่าง น้าต่าง ๆ ราย หรือมี
 ตั๋ว ไ้ สักคนละไม้ ตะแบก ท่าน จะ เลือกร ชื้อได้ ตาม ชอบใจ ใน วันที่ หรือ
 ท่าน จะ ส่ง เป็น พิเศษ ถ้าได้ สำเร็จ ตาม ประสงค์ ทุก ประการ ขอ เชิญ ท่าน พุด
 ไป พูลฯ ตก ลง กับ ผู้ จัก ภาร ทำนต บาง ชือ ไทร ศัพท์ ๑๓๗ หรือ จะ มา
 ตั้ ห้าง ดำ ขำ ทุน ณ เจริญ กรุง โดย คน เอง หรือ โดย ไทร ศัพท์ หมาย เลข ๔๕
 ถ้าได้ สม คัง ความ ประสงค์ ทุก ประการ

กรม ป.ม. ทตง

โรงเรียนจักรีนค้ำบด บางไร่ อ.นครหลวง ร.

ทำงานประจำเป็นเจ้าทอง

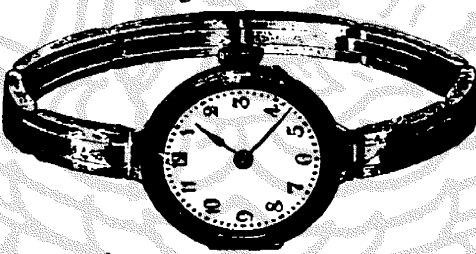
உ ன டே. ன ப்

ห้างชินชั้นฮะ ถนนพาหุรัตน์

(๖) ห้า เบอร์ ๔๓๔, ๔๓๖, ๔๓๗, ห้าใหม่ตรงข้ามเบอร์ ๓๗๘, ๔๐๓, ๔๐๓, ๔๐๕, ๔๐๗
 ๕, เหล็กอย่าง กันไฟ แต่มีรูยารัด อุ่นใจจริง ๆ ก็คือ เหล็กเยอรมันอย่างทนทานด้วยงาน
 นารี มี รมนาคสูง ๔, ๕, ๖, ฟุตข้างใน มีชั้นเหล็กเลื่อนได้ถนัดขึ้น รั้งอย่างมั่นคง แต่มี
 รมนาคเล็ก ๆ อีกหลาย อย่าง ตกเข้ามานี้ มีขนาดอันใหญ่ เล็กน้อยต่าง ๆ ตามอัธยาศัย



(๒) ฝุ่นธูปเพ็ชร อย่างมี เครื่องธูปพร้อมเหมือน อย่างทำนเคยชด
ไว้ที่ห้องบิรมหังนั้น มีจำหน่ายเสมอ (๓) ยารวดแตกกันโรค
อหิวาต์ได้ อย่างชงคัศควร มีไว้สำหรับบ้านภาวโรคระลอก (๔) เต้า
ฝุ่นที่สังคกต่างไว้ พึงคอกเข้ามากับยารวดฝุ่นนี้เอง มีธูปอย่างเบา
บางต่าง ๆ จะขายลดราคาอย่างย่อม ยารวดนี้มีธูปและคม ๒ ชิ้น



อย่างถูก ราคาตัวละ ๒๒ ถด ราคาขาย ๑๘ บาท อย่าง ๑๘ ถด ราคาขาย ๒๒ บาท
 ชนิดเดียวกัน อย่างนี้ มี หมวก ราคา ๑๕ ถด ราคา ๑๘ บาท ชนิด ถัดถัดมา อย่างนี้ มี วัสดุ
 ตัวละ ๒๒ อย่างนี้ มี ราคา ๑๕ ถด ๑๘ บาท เสื้อฝนเด็ก มี หมวกพร้อม ราคา ๑๘ บาท
 เสื้อฝน หมวก แพร มี วัสดุ ถัดถัดมา อย่างนี้ มี ราคา ๑๘ บาท (ภาพของผ้าใช้ ราคา ตัวละ ๑๐ บาท)



(๕) ตระเกี๋ยม ทนทาย ย่าง หม้อ ตะเกี๋ยม
 คุน มีนีกัด เข้ามานัด ห้างจีนรับชะ ฝน
 มื่อเกิดแห่ง ตะเกี๋ยม ทุก ๆ ชนิด เช่น ตะเกี๋ยม
 เจ้าพาย ย่าง ไล่ วั และ ไล่ เคียงมี จำหน่าย

เช่นชวชัณมี ตะเคียนเงาะเจ้าพญอย่างใหญ่แสงไฟสว่าง ๑๒๐๐ แสง เต็ม จก ควนเคียว
สว่าง ทัง กัง ทมทก กับยังมี ตะเคียนเจ้าพญอย่าง หมอ นามันใหญ่ ไร่ จก ๒ กั้น
๑ กั้น จึง คง เต็ม นามัน ครอง ทรง กัง โปะ กิ โห่ย หง โด่ด จาก ควนไฟ มาก ไร่ แล้ว โปะ ไม่
เกิด อันคราย คง เปลี่ยน บอย ๆ ถ้าทวน จะ รือ ตะเคียน ที่ ทวน รือ อ่า พญ ๆ แล้ว ท้าวอย่า
ทำใจ เวร ไร่ โปะ ขื่อ เอย ก่อน ทวน ควน มา ขึ้น กิ ที่ ห้าง ขัน ขึ้นระ ว่า ตะเคียน พญ ต่าง ๆ
ที่ เกิด เป็น บันหา ท่ม เกย กัน จน เขา ต่อ ไม่ ลูก นั้น อย่าง โห่ เปน คี นัน ห้าง น มี
ความ ยิน คี จะ รือ จะ ทำ ทวน เข้าใจ จน เจม เจม คดอด ทุก ๆ อย่าง ตะเคียน เจ้า พญ
หรือ ทม พญ ห้าง น ถึง ครม มา แต่ มี ทำเอง ที่ เคียว จะ ขาย ถึง ขาย ปลัด ให้ ทวน ได้
อย่าง รากา ถูก ๆ ถ้า ทวน ไร่ โปะ ขวย จะ ให้ ทวน มี ถ้า ไร่ อย่าง คง ราม ได้ ตะเคียน
เจ้า พญ หรือ ทม พญ อย่าง คี มี หลาย ชนิด รากา ถูก ๆ (๖) ช่อ นาคีทวิธมีธ เรือนทอง
ได้ รับ ถม พก ผ่า เร็ด หน้า คี ต่าง ๆ อย่าง คี โห่ด ถ้า ช่อ เรือนเงิน นิเก้อ ได้ รับ ถม
พก ผ่า เร็ด หน้า ครึง โห่ด ผ่า เร็ด หน้า เปน ของ จำ เปน ที่ ทวน จะ ต้อง ไร่ เดมอ ผ่า เร็ด หน้า
หีบ ๓ โห่ด ทวน อ่า ไร่ ได้ เปน เวลา นาน นาคีทวิธมีธ เรือนทอง คำ แท้ ของ ห้าง น
มี มาทมาช หลาย ชนิด จน จะ พรธนา ไม่ ทมค ชนิด เรือน ทอง คำ แท้ มี รับ พรธกั น เดม
รากา เรือน ๓-๗๓ ถกรากา ๒-๓๓๓ คีต่าง คี กับ นาคีทวิธมีธ เรือนทอง คำ แท้ เรือน
เด็ก ๆ น้า บัด คี ต่าง ๆ อย่าง สมัย โห่ย เณรมะ รน ๓ ความ ขอบใจ เรือน นิเก้อ น้า
บัด พราย น้า เดม ๔๓ บาท ถกรากา ๑๑ บาท เดม ๑๕ บาท ถกรากา ๑๑ บาท เดม ๑๗ ถก
รากา ๑๕ บาท อย่าง คี ถัด เรือนมู ไร่ ทวน รือ อ่า ควน เดม ๑๕ ถก ๒๓๓ (๗) เดอ
กง.กง พร น้า มวง เรียง ไร่ อย่าง คี ถัด มี คีต่าง ๆ ถวน เดอ ไร่ ด้วย ท้าว ที่ คง ขอบใจ กัง น
(๘) เคียง เหล็ก ยอย มรากา ถก คีต่าง กัง เพง ถก คี มี หลาย ธี เบิน คี นก หมอ กัง หัน คี นน ร่าย พรธ

แจ้งความทางชายยาฟกมัน

ขอทราบเรื่องแจ้งความมายังท่าน
ก็หลายทราบ ขาดคราวโรคหนองใน ยา
น้ำพุตกขาดจน ยารักษา ปรากฏว่าประจักษ์
ว่าพเจ้าท่านช่วยคงเป็นคุณ ออกจำหน่าย
อีก มีผู้ทูลคุณ อย่าง คัด คัด ท่านที่เคย
ไว้เคย นับถือ ราชประทาน ตักกับโรคหนอง
ในอย่าง ชัด ปรากฏว่า เป็นประโยชน์ได้ ท่าน
ก็ ย่อม ทราบ ดีที่คุณยา ตัก ราวโรคหนองใน
นี้ดีเพียงใด ไม่จำเป็นว่าพเจ้าจะ ต้อง
กล่าว ดีคุณให้ ยึด เชื้อ

ยาน้ำพุทธชาดอันศักดิ์สิทธิ์มาช่วยกันไว้
 อหิวาต์เกิดวันพฤหัสบดีในจังหวัดพระนครศรีอยุธยา
 จังหวัดฉะเชิงเทราได้ รับประทานยาน้ำพุทธชา
 ดนั้น ก็รอดพ้นอันตรายมากมายจนมาก
 จนมีชื่อเสียงโด่งดังและ ยาน้ำนี้ ได้ มีผู้รับ
 ไปจำหน่ายตามจังหวัดต่าง ๆ

ยาจักร์ นารายณ์ประสิทธิ์เป็นช่างทำอ่าง
เขื่อน เขื่อน และ ถ้วยระให้ แข็งแรง เจริญ

ทหาร บำรุงโลหกิจให้จนกระทั่งให้ร่างกาย
ยวจากโรคภัยที่ จะมา เบียดเบียนและแก้
หญิง ชาย โฟไม่ ได้ มีผู้ นิยม นับถือมาก
ให้ ชื่อ จน หมัด ขาด คราว บัดนี้ ข้าเจ้า
ได้ บำรุง ออก จำหน่าย อีก แล้ว ขอเชิญท่านที่

เคยใช้เห็นคุณ มา สดุด ท่าน ที่ ไม่ เคย ใช้
ของ วิชา มา มี ประทาน ภาย หลัง ท่าน จะ รู้
ลึก ถึฟ คุณ ยาน มี คุณ ประโยชน์ ให้ ความ คุ้ม
แก่ ทั่ว ภาย ท่าน ที่ มี โด วิชา จาก ใด ยกย
ออก ทั่ว ให้ ท่าน ทั้ง ทาย ของ เรือ ถัด ย คำ
วิชา จาก หาม ใด โปรด เรือง ครัว มี
ราช ที่ หัก ราชยา พุค มี น ฅน ราช วัณ ุค
ของ เสรก ๑๐๐-๑๐๐๒

Q. and/a/s/ies - 1/.